

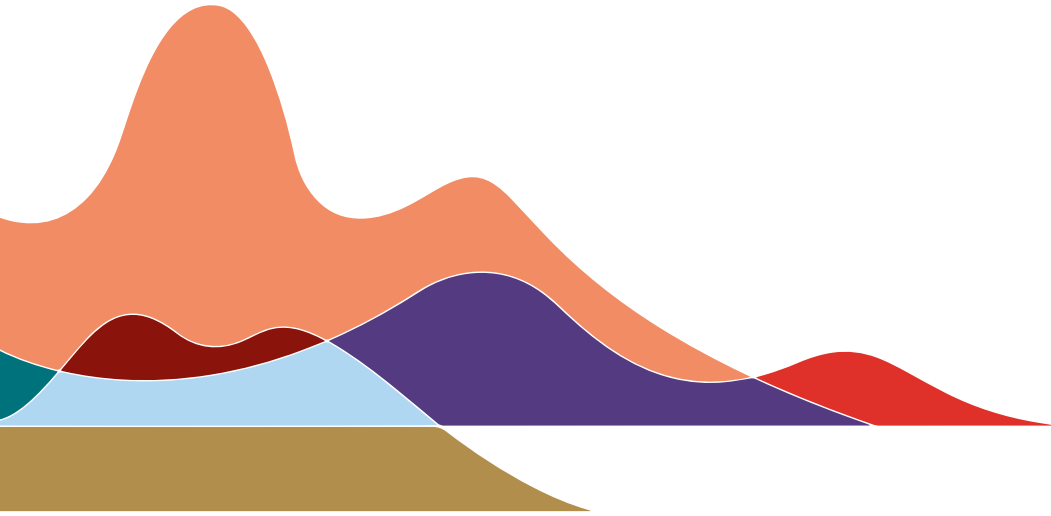
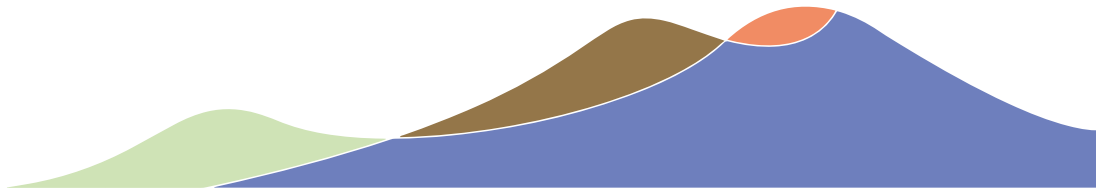
ГО ХАО

ЭСТЕТИКА
ЦВЕТА В КИТАЕ

*От бутона лотоса
до яшмы небесных вод*

ПЕРЕВОД НАТАЛЬИ ВЛАСОВОЙ

МИОО



Анатомия цвета

ГО ХАО

**ЭСТЕТИКА
ЦВЕТА В КИТАЕ**

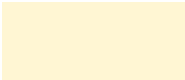

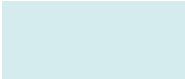








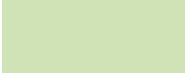
*От бутона лотоса
до яшмы небесных вод*

Перевод с китайского Натальи Власовой

Научный редактор Анна Донченко

Москва
МИФ
2024





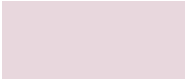

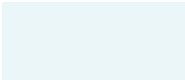

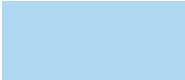
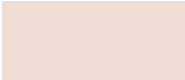





СОДЕРЖАНИЕ

Об авторе	12
Предисловие	13
Новый Цай я	19
 Бело-желтый (хуанбай ю)	22
 Цветок сосны (сунхуа)	24
 Светло-голубой (тяньпяо)	28
 Светло-желтый лист (сянъе)	32
 Изменчивый желтый (люхуан)	36
 Заря над морем (хайтянься)	40
 Красный с желтым оттенком (сюньхуан)	44
 Небо цвета сюань (сюаньтянь)	48
 Желтая глазурь (хуанхэ люли)	50
 Золотисто-желтый с красноватым отливом (куцзинь)	52
 Ритуальный фартук (вэньфу)	54
 Зеленый пион (оуби)	58

	Красно-фиолетовый (шуньшэн)	60
	Малиновый (яфэй)	64
	Гардения (чжицзы)	68
	Пробковое дерево (хуанбулао)	70
	Желтая краска из кудрании (чжэхуан)	72
	Вайда красильная (сунлань)	76
	Гань (ганьде)	80
	Чистое золото (цзымоцзинь)	84
	Шелк, окрашенный охрой (чжэло)	86
	Желтая киноварь (хуандань)	90
	Минеральный голубой (цинхо)	94
	Темно-гиацинтовый (цингуа)	96
	Циский фиолетовый (цицзы)	100
	Сгущающаяся ночь (нинъецзы)	102
	Три чиновника (саньгунцзы)	106

	Вэйский красный (вэйхун)	110
	Чернота улитки (лоуцзы дай)	114
	Цвет разрумившегося от вина лица (чжияньто)	116
	Цвет плодов дикой красной яблони (цинъдань)	118
	Красный цзи (даньцзи)	120
	Официальный зеленый (гуаньлюй)	122
	Желтизна гусенка (нэньэхуан)	126
	Платье царицы (цзюйи)	128
	Юбка цвета куркумы (юйцзиньцюнь)	132
	Тайный цвет фарфора (цыми)	134
	Цвет увядшей листвы (юньхуан)	136
	Аурипигмент (цыхуан)	140
	Азуритовый (цзэнцин)	142
	Прекрасный нефрит (цюлинь)	144
	Густая киноварь (чжучжань)	148

	Темно-красный (дажань)	150
	Перечная комната (цзяофан)	152
	Два рыбьих глаза (эрмуйюй)	154
	Магнолия (мулань)	156
	Мягкий синий (жоулань)	160
	Синий Индры (дишицин)	164
	Цвет сплава для литья бронзовых изделий (цзицзинь)	168
	Бледно-синий (целань)	170
	Ультрамарин (цюньцин)	174
	Цин старшего наставника (тайши цин)	178
	Винные дрожжи (цюйчэнь)	180
	Зеленая влага (люйшэнь)	184
	Выцветший красный (туйхун)	186
	Цветок сакуры (инхуа)	190
	Гибискус (муцзинь)	194

	Озеро Сиху (сицзы)	196
	Бирюза, окрашенная небом (тяньшуйби)	200
	Осенний аромат (цюсян)	204
	Темное облако (люйюнь)	208
	Корень лотоса (оусы цюбань)	210
	Пареный каштан (чжэнли)	212
	Светлое облако (цяньюнь)	216
	Зеленая волна (цуйтао)	220
	Белеющий восток (дунфан цзибай)	224
	Неготовый красный (фукэньхун)	228
	Шелковичный кокон (цзянь)	232
	Свинцовый глет (митосэн)	236
	Серебристая киноварь (иньчжу)	238
	Кармин (яньчжичун)	242
	Птичья голова (цзюэтоу)	246

	Десять видов парчи (шиянцзинь)	250
	Сгущенный мед (михэ)	254
	Нанкинская ткань (чжихуабу)	258
	Полузаметный цвет (баньцзянь)	262
	Тонкий шелк (цзюаньвань)	266
	Малахитовая зелень (шилюй)	270
	Темное дерево (гало)	272
	Сапановое дерево (суфан)	276
	Темно-вишневый (цвет Фу)	280
	Вода карминового цвета (яньчжишуй)	284
	Серебристо-голубой (юэбай)	288
	Верблюжья шерсть (тохэ)	292
	Красный кожаный пояс (тинхун)	296
	Слабый рисовый отвар (митанцзяо)	300
	Светло-зеленая лента (лишоу)	302

	Пурпур сумеречных гор (мушаньцзы)	306
	Пурпурная астра (цзыюань)	310
	Серебристо-красный (иньхун)	314
	Фиолетовая руда (цзыкуан)	318
	Жертвенный красный (цзихун)	322
	Главный столичный (юаньцин)	326
	Бурый финик (цзаохэ)	330
	Юйянский (юйянжань)	334
	Бирюзовый (сунши)	336
	Изумрудный (цзумулюй)	340
	Бутон лотоса (ханьдань)	344
	Абрикосовый (синхуан)	348
	Ярко-желтый (минхуан)	352
Династии и эпохи в истории Китая		357
Иллюстрации		358